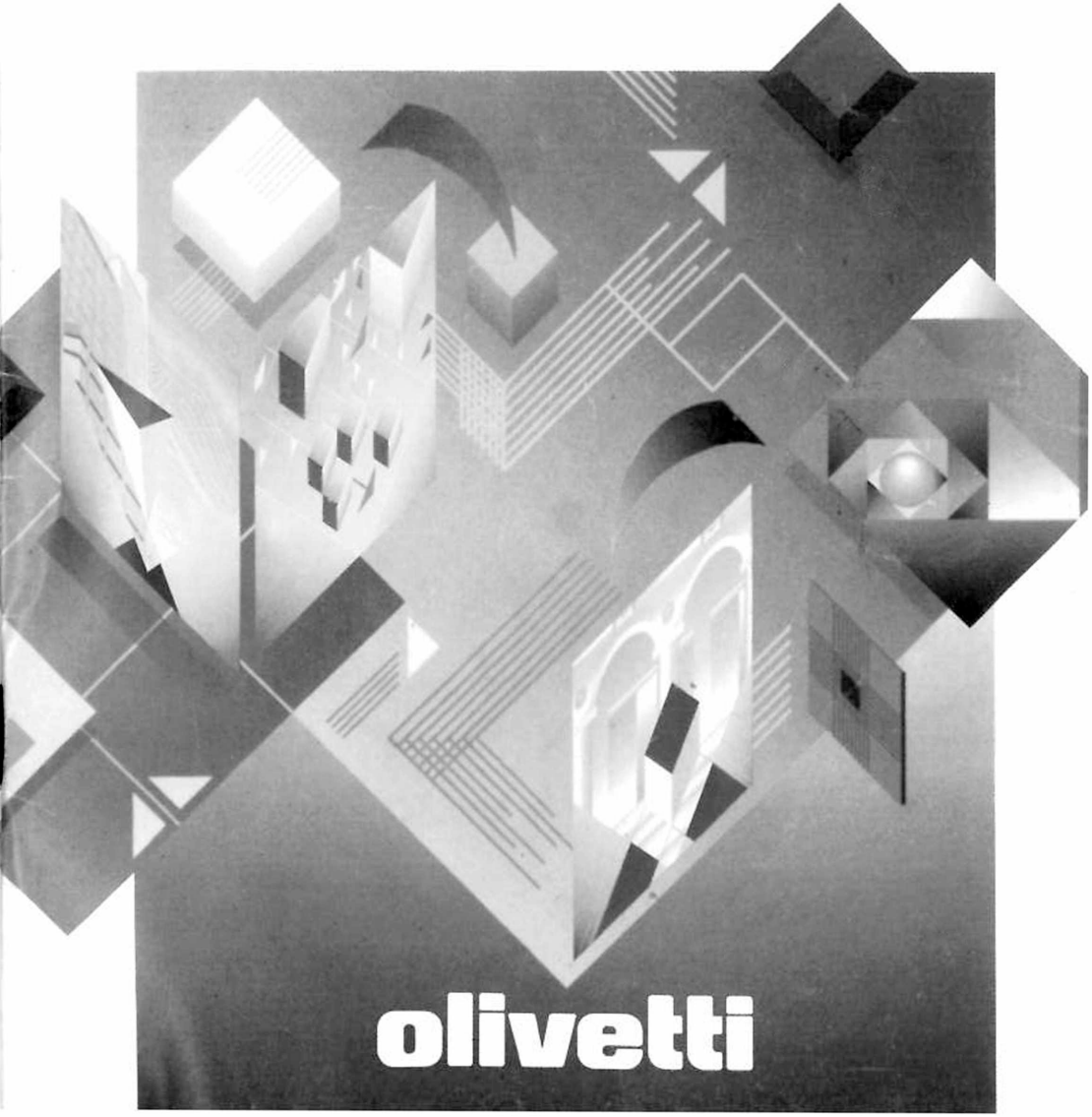
MÁQUINAS DE ESCREVER PORTÁTEIS

MANUAL DO USUÁRIO



PUBLICAÇÃO EMITIDA POR:

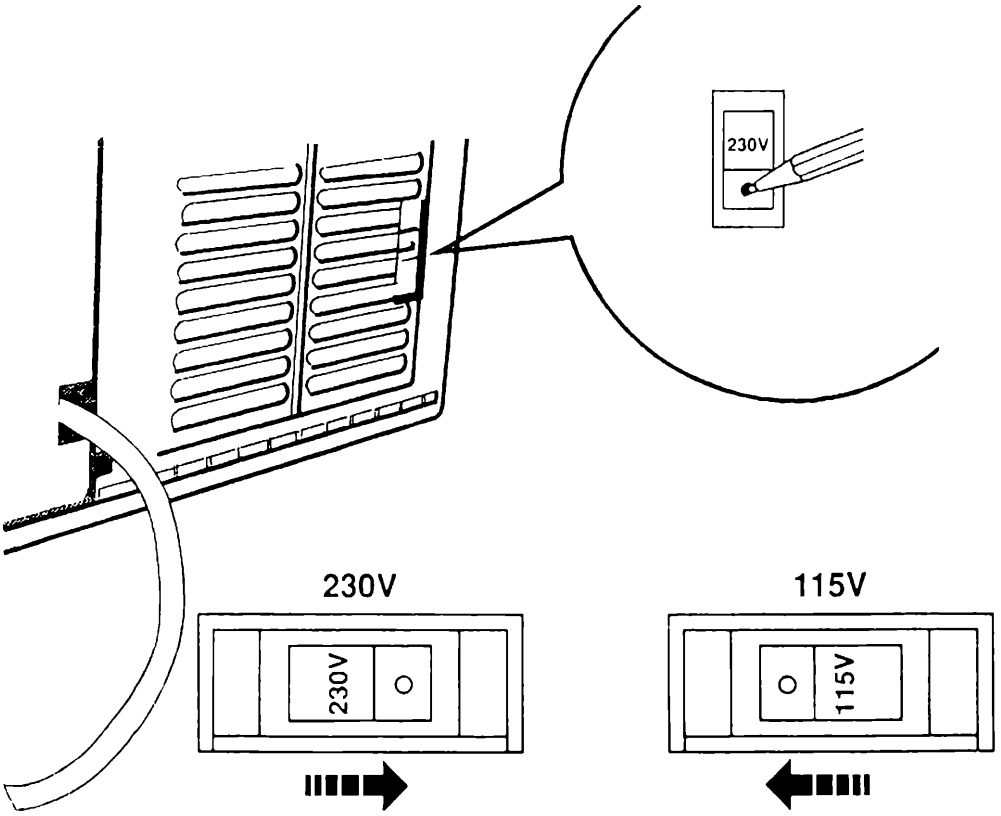
Ing. C. Olivetti & C., S.p.A.
Servizi di Documentazione
77, Via Jervis - 10015 Ivrea (Italy)

Copyright © 1994, by Olivetti
Todos os Direitos Reservados

Primeira Edição: Julho de 1994

ATENÇÃO: Antes de ligar o cabo de alimentação à tomada da corrente elétrica, verificar se o interruptor está posicionado na voltagem correta

- Para localizá-lo, levantar a máquina. O seletor encontra-se na parte inferior da carroceria.
- Para mudar de voltagem, deslocar o interruptor para a voltagem desejada, com a ajuda de um lápis.



ANTES DE COMEÇAR

Você escolheu uma boa hora para comprar este produto. A leitura deste manual o ajudará a manusear melhor a máquina. Se você deseja escrever imediatamente, é importante que faça a leitura da página 01 e 02 pelo menos. Ao final do manual encontrará um anexo contendo figuras as quais faz referência no texto. Abra-o antes de começar a leitura e observe, no momento oportuno, a figura correspondente ao número indicado no texto (o modelo da máquina de escrever que você está utilizando poderá ser um pouco diferente da indicada nas figuras).

Antes de operar com a máquina, verifique se os bloqueadores/travas, colocados para o transporte, foram retirados. Localize o cabo elétrico. Tudo está indicado nas normas de desembalagem, os quais encontram-se impressos na etiqueta interna da embalagem. O bracelete removível, situado na parte inferior do teclado, serve para facilitar o transporte.

Segurança: a máquina foi fabricada em conformidade com todas as normas de segurança em vigor, e exige as mesmas precauções adotadas para os pequenos aparelhos. Leia as informações contidas no capítulo de "Dados Técnicos, normas e segurança".

Acessórios: para utilizar todas as funções, a máquina tem instalado três acessórios indispensáveis : a "margarida", o cartucho de fita para escrever e a fita corretora. Se você deseja saber mais a respeito, consulte as respectivas fichas.

UMA SIMPLES CARTA

Alinhamento da margem direita
Pág. 03

Madrid, 19 de janeiro de 1994.

Grifado automático
Pág. 04

Centralizado
Pág. 04

Prezado Sr.:

É com satisfação que lhe apresentamos a publicação do último volume da obra:

ECOLOGIA: QUESTÕES E MÉTODOS

O volume contém uma atualização dos temas assim como as Atas do Congresso Internacional de Ecologia de 1991.

Lembramos ainda que o senhor pode reservar este volume, e os outros dois, **enviando-nos o boletim em anexo.**

Vol. I: Metodologia	Ptas. 7.000,00	
Vol. II: Diagnóstico	Ptas. 5.500,00	
Vol. III Previsões	Ptas. 12.000,00	

Atenciosamente,

Negrito automático
Pág. 5

Mudança e uso das marcas de tabulação. Pág. 07 e 08.

ÍNDICE

ANTES DE COMEÇAR
UMA SIMPLES CARTA

LIGAR A MÁQUINA E INTRODUZIR O PAPEL 1
DUAS TECLAS IMPORTANTES E ETIQUETA DO TECLADO . . . 1
ESPAÇO ENTRE CARACTERES: PROCEDIMENTO . 1
ESPAÇO ENTRE LINHAS 2
DATILOGRAFIA DO TEXTO E CORREÇÃO DE ERROS
NA LINHA DO TEXTO EM CURSO 2
ESCRITA EM MAIÚSCULAS 3
ALINHAMENTO DA MARGEM DIREITA 3
CENTRALIZADO 4
GRIFADO AUTOMÁTICO 4
NEGRITO AUTOMÁTICO 5
GRIFADO E NEGRITO SIMULTÂNEOS 5
RECUO AUTOMÁTICO DE LINHA (PARÁGRAFO) 5
RETORNO AUTOMÁTICO À LINHA SEGUINTE 5
TECLAS DE ACENTUAÇÃO 6
INTENSIDADE DE IMPACTO DA ESCRITA 6
MUDANÇA DE MARGENS 6
MUDANÇA DAS MARCAS DE TABULAÇÃO OU BARRAS VERTICAIS 7
USO DAS MARCAS DE TABULAÇÃO 8
CORREÇÃO DOS ERROS FORA DA LINHA DA ESCRITA EM CURSO 9
CORREÇÃO DOS ERROS POR SOBREPOSIÇÃO 9
MARGARIDA 10
CARTUCHO DE FITA DA ESCRITA 10
FITA CORRETORA 11
DADOS TÉCNICOS, NORMAS E SEGURANÇA 12
TECLAS E FUNÇÕES 14

CONEXÃO DA MÁQUINA E INTRODUÇÃO DO PAPEL

(Ver a figura 1) Antes de utilizar a máquina, verifique se o suporte do papel está levantado, a proteção do teclado extraída, e o plug da máquina conectado à tomada mais próxima e acessível

1 (Ver a figura 2) Pressione a tecla de liga/desliga

O indicador verde (próximo da tecla) acenderá e o conjunto de impressão estará situado na margem esquerda.

2 (Ver a figura 3) Situe o papel sobre o rolo com a borda esquerda alinhada com o ponto 0 da escala de referência sobre a tampa transparente

3 Para introduzir o papel automaticamente pressione CODE + Introduzido o papel mediante este procedimento, quatro sinais serão ouvidos quando o final da página se aproximar

Papel não alinhado: se o papel não estiver bem alinhado com o rolo (ver figura 4) acione a alavanca liberação do papel no sentido da flecha, centralize o papel e leve a alavanca até a posição original

Teclas de deslocamento do papel: Se necessário, pressione ou para retroceder e avançar o papel em meia entrelinha, pressione CODE + ou CODE + para realizar a mesma função mas com "pequenos deslocamentos" Usando as manoplas do rolo ao invés das teclas de deslocamento do papel, o sinal de fim de página não será ouvido e o rolo girará livremente ao contrário de girar em frações de entrelinhas Habitue-se a utilizar as teclas de deslocamento do papel

DUAS TECLAS IMPORTANTES E ETIQUETA DO TECLADO

CODE :Para utilizar as funções indicadas na linha ao fundo da etiqueta localizada sobre o teclado, mantenha pressionada a tecla CODE, e pressione a tecla localizada abaixo da função desejada (por exemplo **CENTRA**)

As funções inversas na parte inferior das teclas são ativadas presionando a tecla CODE e pressionando a relativa tecla (por exemplo)

MODE: Para utilizar as funções indicadas na linha superior da etiqueta do teclado, mantenha pressionada a tecla MODE e pressione a tecla abaixo da função desejada (por exemplo 12 para selecionar o passo 12)
Para ativar os símbolos em italico a direita e abaixo das teclas (os símbolos do "segundo teclado") mantenha pressionada a tecla MODE e pressione a respectiva tecla

ESPAÇO ENTRE CARACTERES: PASSO

(Ver a figura 5) É possível preparar a máquina **MODE** para escrever com o passo 10, 12 ou 15, ou seja, 10,12 ou 154 caracteres por polegada (2,54) O passo da margarida deverá ser igual ao espaço selecionado (consulte a ficha relativa à margarida) Para mudar o passo

1 Com a unidade de impressão no início da linha, pressione a tecla **MODE** + o valor do passo desejado (**10,12 ou 15**)

ESPAÇO ENTRE LINHAS

(Ver a figura 6). Pode-se escolher três tipos de espaços entre linhas: *1* representa um espaço convencional entre linhas, *1 1/2* representa um espaço e meio entre linhas, *2* representa um espaço duplo. Para mudar o espaço entre linhas:

1. Pressione a tecla ***MODE*** + a distância entre linhas desejada (***1, 1 1/2 ou 2***)

DATILOGRAFIA DO TEXTO E CORREÇÃO DE ERROS NA LINHA DO TEXTO EM CURSO

A cada conexão da máquina um mesmo modelo de linha é proposto de forma que se possa escrever imediatamente. Esta linha tem uma longitude de 15,2cm (6"), 5 marcas de TABULAÇÃO para colunas e um sinal sonoro que é ativado a 8 caracteres antes da margem direita. Agora, você aprenderá a datilografar um texto usando esta linha e a corrigir os erros cometidos eventualmente na linha escrita e, se houver necessidade, a superar as margens.

Lendo as correspondentes fichas, aprenderá a mudar as margens e usar as marcas de TABULAÇÃO para as colunas.

1 Verifique se a máquina está conectada à tomada de força e se está ativada; se há papel no rolo e se o pitch e o espaço são exigidos.

2 Datilografar o texto até ouvir o sinal de aproximação do final da linha. Se perceber um erro antes de passar para a próxima linha, siga um dos seguintes métodos de correção:

Correção do último caractere impresso: Pressione a tecla ⌫ . O conjunto de impressão retrocede um espaço e apaga o caractere. Mantenha pressionada a tecla se desejar apagar outros caracteres. Datilografe os caracteres corretos.

Cancelamento de uma palavra inteira: para apagar a última palavra impressa, pressione a tecla CODE + ⌫ A palavra inteira será apagada.

Se depois de alguma palavra for introduzido espaços ou se a palavra que deve ser apagada estiver em uma posição precedente na mesma linha, deslocar com ⇤ *ou com a barra de espaço até o último caractere da palavra que deve ser apagada e pressionar* CODE + ⌫ . A palavra será apagada. Datilografe os caracteres corretos e, se necessário, pressione ↪ para regressar ao ponto abandonado anteriormente.

Correção dos erros sobre a linha em curso: Se depois do último caractere impresso for introduzido espaços ou os erros encontram-se antes destes, deslocar com ⇤ sobre o caractere errado e pressionar ⌫ . O caractere será apagado. Mantenha a tecla pressionada se deseja apagar outros caracteres até a esquerda. Datilografe os caracteres corretos e, se necessário, pressione ↪ para deslocar ao ponto abandonado anteriormente.

Cancelamento de uma linha inteira: para apagar uma linha inteira, pressione CODE + **ANULA LINHA.** Serão apagados todos os caracteres à esquerda do ponto onde a função foi ativada.

Teclas "repetidoras": com exceção das teclas de acentuação e outras que, obviamente, não se repetem, todas as teclas repetem continuamente a sua função se forem mantidas pressionadas.

Retorno rápido ao começo da linha: se for necessário regressar rapidamente ao começo da linha em curso, pressione CODE + ← ao invés de |←|.

3 Continue datilografando e pressione ↵ ao final de cada linha.

Ultrapassagem das margens: Durante a datilografia, um sinal sonoro adverte quando a margem direita está próxima. Si for necessário ultrapassar a margem, pressione |↔| e continue datilografando normalmente.

Se for necessário ultrapassar a margem esquerda, pressione |↔| e utilize a tecla |←| para deslocar até a esquerda.

ESCRITA COM MAIÚSCULA

Para escrever um caractere em maiúsculas, ou o sinal da parte de cima das teclas com duplo caractere, pressione uma das teclas para as maiúsculas e simultaneamente a tecla interessada. (**Nota**: a tecla para as maiúsculas à esquerda é ⇧ pressionada sem CODE; a tecla para maiúsculas direita é a tecla não marcada sobre a tecla ⇕.

Sêmpre com maiúsculas: para datilografar continuamente com maiúsculas e com os sinais superiores das teclas com duplo caractere, pressione a tecla 🔒 (sem CODE). O indicador amarelo acende. Para regressar à escrita normal pressione uma das teclas para maiúsculas. O indicador se apagará.

Sempre com maiúsculas - com ponto, vírgula e números ativos: para manter o ponto, a vírgula e os números sempre disponíveis enquanto se escreve em maiúsculas.

(independentemente da posição destes sinais sobre a tecla), pressione CODE + 🔒. O indicador amarelo começará a piscar. Para desativar esta função, pressione novamente as mesmas teclas. O indicador voltará ao estado original.

ALINHAMENTO DA MARGEM DIREITA

É possível alinhar palavras na margem direita. Durante o alinhamento, os caracteres que serão alinhados não são impressos até que o procedimento não tenha terminado. O procedimento é efetuado no começo da linha.

1 Se necessário, pressione ↵ para deslocar ao começo da linha.

2 Pressione CODE + **FRASES M. DIREITA**. O indicador verde começará a piscar.

Se não estiver localizado no começo da linha, o sinal sonoro avisará. Repita os passos 1 e 2.

Se desejar anular o procedimento, pressione ⌫.

3 Datilografe com cuidado as palavras que deseja alinhar. A máquina "memoriza" as palavras.

Caso encontre um erro de datilografia, pressione ⌫. Os caracteres "memorizados" serão anulados. Datilografe novamente e de forma correta.

4 Pressione:

- ↵ para imprimir as palavras alinhadas e deslocar o conjunto de impressão ao começo da linha sucessiva. Os eventuais erros deverão ser corrigidos mediante o procedimento "Correção de erros fora da linha em curso".

ou também

- ↷ para imprimir as palavras alinhadas e manter o conjunto de impressão sobre o último caractere impresso. Eventuais erros poderão ser corrigidos com os procedimentos normais de correção na linha de escrita em curso.

CENTRALIZADO

É possível centralizar as palavras entre as margens. Durante a escrita os caracteres que serão centralizados não são impressos até que o procedimento seja concluído; o procedimento é efetuado no começo da linha.

1 Caso necessário, pressione ↵ para deslocar ao começo da linha.

2 Pressione **CODE** + **CENTRA**. O indicador verde começará a piscar.

Se não estiver localizado no começo da linha, o sinal sonoro avisará. Repita os passos 1 e 2.

Se desejar anular o procedimento, pressione ⌫.

3 Datilografe com cuidado as palavras que serão centralizadas. A máquina "memoriza" as palavras.

Caso encontre um erro de datilografia, pressione ⌫. *Os caracteres "memorizados" serão anulados. Datilografe novamente e de forma correta.*

4 Pressione:

- ↵ para imprimir as palavras centralizadas e deslocar o conjunto de impressão para o começo da linha sucessiva. Os eventuais erros deverão ser corrigidos mediante o procedimento "Correção de erros fora da linha em curso".

ou também:

- ↷ para corrigir as palavras centralizadas e manter o conjunto de impressão sobre o último caractere impresso. Eventuais erros poderão ser corrigidos com os procedimentos normais de correção na linha de escrita em curso.

GRIFADO AUTOMÁTICO

Para grifar os caracteres enquanto se datilografa:

1 Pressione **CODE** + **XXX**

2 Datilografe os caracteres que deverão ser grifados. Os caracteres são impressos já grifados. Uma vez cancelados, a função "grifado" também é cancelada.

Se desejar cancelar vários caracteres na linha da escrita em curso, recomenda-se utilizar **CODE** + ⌫ (não **ANULA LINHA**).

3 Pressione novamente **CODE** + **XXX** para continuar a datilografar normalmente.

NEGRITO AUTOMÁTICO

Para ressaltar os caracteres enquanto se datilografa.

1 Pressione CODE + **XXX**

2 Datilografar os caracteres que serão ressaltados. Os caracteres serão impressos já em "negrito".

3 Pressione novamente CODE + **XXX** para continuar a datilografar normalmente.

Se desejar cancelar uma palavra em "negrito", estando na linha de escrita em curso, pressione CODE + ***XXX*** *sobre o último caractere a cancelar. Para a realização do cancelamento, utilize uma das teclas da função - cancelar - e pressione novamente* CODE + ***XXX.***

SUBLINHADO E NEGRITO SIMULTÂNEOS

Para obter os caracteres sublinhados e ressaltados simultaneamente:

1 Pressione CODE + **XXX** e CODE + **XXX**.

2 Datilografe os caracteres.

3 Pressione CODE + **XXX** e CODE + **XXX** novamente para desativar o procedimento.

Se desejar cancelar uma palavra em "negrito", estando na linha de escrita em curso, pressione CODE + ***XXX*** *sobre o último caractere a cancelar. Para a realização do cancelamento, utilize uma das teclas da função - cancelar - e pressione novamente* CODE + ***XXX.***

RECUO AUTOMÁTICO DE LINHA

Consiste em obter a primeira linha de um parágrafo a 2,54 cm (1 polegada) com relação à margem esquerda. O conjunto de impressão se deslocará ao começo da linha sobre a qual se deseja que o parágrafo se situe.

1 Pressione a tecla CODE + **LINHA REENT.**. O conjunto de impressão se deslocará. Continue datilografando normalmente.

RETORNO AUTOMÁTICO À LINHA SEGUINTE

Normalmente, o conjunto de impressão se desloca a linha sucessiva quando pressionamos ↵. Esta operação de mudança provoca o deslocamento do conjunto de impressão para o começo da nova linha cada vez que a barra de espaço é pressionada, o hífen para dividir as palavras nos 8 espaços anteriores à margem direita.

1 Pressione CODE + [←AUTO] 4 sinais sonoros indicarão que o retorno automático foi ativado.

2 Datilografe normalmente o texto. Toda vez que o conjunto de impressão encontra-se a 8 espaços da margem direita, o indicador verde começará a piscar. Quando a barra de espaço é teclada ou o hífen, o conjunto de impressão de deslocará para o começo da linha sucessiva.

Espaço e hífen fixos: *Desejando datilografar um espaço ou hífen para dividir as palavras sem ir ao começo da linha e, estando entre os 8 espaços anteriores à margem direita, pressione a tecla* ***MODE*** *e a tecla com o hífen posicionado abaixo à direita. Para datilografar um espaço, pressione* CODE e a barra de espaço.

3 Pressione CODE + [←AUTO] para regressar ao retorno manual.

Se a máquina é desligada, a função é desativada automaticamente.

TECLAS DE ACENTO

Os acentos que estão situados exatamente sobre o caractere são impressos sem que se efetue o deslocamento do conjunto de impressão. Logo, datilografe primeiro o símbolo e, depois, o caractere.

INTENSIDADE DO IMPACTO DA ESCRITA

A máquina está pronta para imprimir com intensidade mínima (impressão normal), toda vez que é ligada. Para obter uma impressão com a intensidade máxima, pressione CODE + **H**. Para obter novamente a intensidade mínima, pressione CODE + **H**.

MUDANÇA DE MARGENS

A linha de modelo fixo, disponível toda vez que a máquina é ligada, pode ser modificada.

1 Para mudar a margem esquerda, utilize a barra de espaço para deslocar ao ponto desejado e pressione [|←] . A nova marca substituirá a anterior.

Se a nova margem deve estar à esquerda da margem anterior, localize-se sobre este último e pressione [←H→] *para superá-la, em seguida, localize-se sobre a nova margem com* [|—] *e pressione* [|←] .

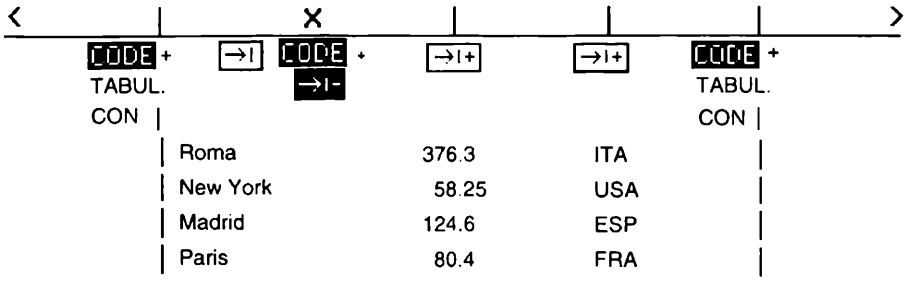
2 Para mudar a margem direita, utilize a barra de espaço para deslocar à posição desejada (mínimo 2,54 cm da margem esquerda) e pressione CODE + [→|] . A nova margem substituirá a anterior. O sinal sonoro de aproximação ao final da linha será fixada pela máquina a 8 espaços antes da nova margem direita

Se a nova margem deve estar à direita da anterior, localize-se sobre este último e pressione [←H→] *para superá-la. Localize-se sobre a nova margem utilizando a barra de espaço e, novamente, pressione* CODE + [→|] .

Lembre-se que a máquina recupera a linha de modelo fixa toda vez em que é ligada.

MUDANÇA DAS MARCAS DE TABULAÇÃO OU BARRAS VERTICAIS

A linha de modelo fixa, presente toda vez que a máquina é ligada, dispõe de 5 tipos de TABULAÇÃO (sem barra vertical) com posições pré-estabelecidas para alinhar palavras ou números em colunas:



Para mudar a posição das marcas de TABULAÇÃO:

1 Para cancelar uma marca já existente, pressione →| até se situar sobre o mesmo e, em seguida, pressione **CODE** + →|- .

2 Para fixar uma nova marca, desloque até o ponto desejado utilizando a barra de espaço (o papel pode ser útil como referência ou a escala de referência), e pressione:

→|+ para fixar uma marca.

ou também:

CODE + **T RAÇO VERT.** para fixar uma marca com barra vertical.

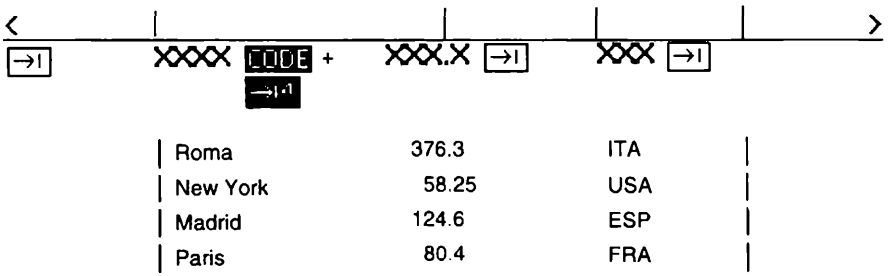
Tratando-se de fixar uma marca sobre as margens, ou fora delas, um sinal sonoro lhe indicará quando houver erro.

3 Repita os procedimentos 1 e/ou 2 para cada marca de TABULAÇÃO a cancelar ou fixar (máximo: 10).

Lembre-se que a máquina recupera a linha modelo fixa toda vez que é ligada, logo, as marcas de TABULAÇÃO nas posições pré-estabelecidas.

USO DAS MARCAS DE TABULAÇÃO

As marcas de TABULAÇÃO fixadas previamente são utilizadas para fazer colunas de palavras com a primeira letra ou números com a vírgula decimal. São utilizados também para imprimir uma barra vertical se a marca é deste tipo. Os números entre parêntesis e sem vírgula são alinhados sobre o parêntesis fechado.



1 Para se localizar sobre a marca com ou sem a barra vertical, pressione:

- [→|] se deseja dispor as palavras (ou números) em colunas sobre o primeiro caractere ou imprimir a barra vertical se a mesma foi fixada anteriormente.

ou também:

- CODE + →|·| se deseja dispor os números em colunas na posição correspondente à virgula decimal.

2 Datilografe as palavras ou os números a serem postos em coluna.

Se você alcançou a marca de TABULAÇÃO com [→|] o texto será impresso diretamente.

Se foi alcançado com CODE + →|·| e foi datilografado um número com decimais, a parte inteira será impressa no momento em que se introduz a vírgula decimal; a parte decimal será impressa diretamente; se um número inteiro foi datilografado como alteração, este será memorizado e impresso somente no procedimento 3.

3 Repita o procedimento 1 para cada marca a alcançar e pressione [↵] para deslocar ao começo da linha sucessiva.

Alternativamente, é possível utilizar [↷] para imprimir sem deslocar-se à linha sucessiva, ou também CODE + ← para retroceder rapidamente na linha em curso.

O cancelamento dos números ou palavras é executado como em um texto normal.

CORREÇÃO DE ERROS FORA DA LINHA DE ESCRITA EM CURSO

Os caracteres que não estão na memória da linha de escrita, ou seja, os compreendidos nas linhas anteriores, podem ser igualmente apagados e corrigidos. A máquina deve estar pronta com a fita corretora. Para apagar ou corrigir, seguir os demais procedimentos:

1 Pressione [↵] e com as teclas [↑] [↓] [←] ou barra de espaço, localizar-se sobre o caractere errado.

2 Pressione [⌫] e datilografe o caractere errado. O caractere será cancelado.

Se o caractere a cancelar estiver sublinhado: *no procedimento 2 pressione* **CODE** + ***XXX****, pressione* [⌫] , datilografe o caractere errado, e pressione novamente **CODE** + ***XXX***.

Se o caractere a cancelar estiver em negrito: *no procedimento 2 pressione* **CODE** + ***XXX****, pressione* [⌫] *, datilografe o caractere errado, e pressione novamente* **CODE** + ***XXX***.

3 Se necessário, datilografe o caractere correto.

4 Se necessário, repita os procedimentos 1, 2 e 3 para cada caractere a ser corrigido.

CORREÇÃO DE ERROS POR SOBREPOSIÇÃO

Os caracteres que não estão compreendidos na "memória" da linha de escrita em curso, ou seja, os compreendidos nas linhas anteriores, podem ser igualmente cancelados (apagados) datilografando em cima dos mesmos caracteres a serem cancelados. A máquina deverá ter instalada a fita corretora.

1 Pressione [↵] e com as teclas [↑] [↓] [←] ou barra de espaço, localize-se sobre o caractere errado.

2. Pressione **CODE** + **ESCREVE E ANULA**. O indicador verde começará a piscar.

A função não será executada se for ativado na linha em curso. O indicador não piscará. Efetue a correção conforme indicado no procedimento "Correção de erros fora da linha de escrita em curso".

3 Datilografe os caracteres a cancelar tal como haviam sido impressos. Os caracteres serão cancelados da esquerda para a direita.

Se necessário, utilize a barra de espaço, [←] *ou também* **CODE** + **1/2 RETROCESSO***para se deslocar sobre a linha de escrita.*

4 Pressione novamente **CODE** + **ESCRITA E ANULA** para desativar o procedimento. O indicador verde não mais piscará.

Se a máquina for desligada, o procedimento será desativado automaticamente.

MARGARIDA

Os caracteres são impressos com a margarida. A informação em sua máquina indica o passo (número de caracteres por polegada; 10, 12 ou 15), o nome do estilo do caractere (Pica, etc.) e o código do teclado de seu país (três cifras).
Além da margarida instalada em sua máquina, existem outras, cada uma com um estilo diferente. Desta forma, poderá mudar o estilo do caractere antes ou durante a datilografia do texto.
Informe-se sobre as margaridas disponíveis mediante seu agente de vendas.

Quando mudar os acessórios, aconselhamos que você siga sempre este procedimento.

Para mudar a margarida, mantenha a máquina ligada e siga da seguinte forma:

1 Pressione CODE + ⊙. O conjunto de impressão se deslocará ao centro do rolo e o indicador verde começará a piscar.

2 (ver a figura 7). Levante a tampa da unidade de impressão e a tampa transparente pressionando os ângulos.

3 (ver a figura 8) Levante o cartucho da fita pela parte anterior e a retire.

4 (ver a figura 9) Baixe o dispositivo de impressão. A margarida é liberada automaticamente.

5 (ver a figura 10). Retire a margarida e cuidadosamente deposite a outra.

6 (ver a figura 11). Posicione novamente o conjunto de impressão em sua posição inicial. A margarida será inserida e se colocará na posição correta automaticamente.

7 (ver a figura 12). Inserir novamente o cartucho da fita em seu compartimento e exercer uma pequena pressão até ouvir um "clic".

8 Colocar novamente a tampa da unidade de impressão e a tampa transparentes na posição inicial. Pressione CODE + ⊙. O conjunto de impressão regressará à sua posição original, e o indicador verde não mais piscará.

CARTUCHO DE FITA DE ESCRITA

O cartucho de fita deve ser substituído quando acabar, ou para utilizar outros tipos de fita. Existem três tipos diferentes de fitas:

- TECIDO (roda verde) utilizado com a fita corretora COVER UP.
- POLIETILENO corrigível (roda amarela)- para ser utilizada com a fita corretora "absorvente" LIFT OFF.

Para mudar o cartucho, mantenha a máquina ligada e prossiga da seguinte forma:

1 Pressione CODE + ⊙. O conjunto de impressão se deslocará ao centro do rolo e o indicador verde começará a piscar.

2 (ver a figura 7). Levante a tampa da unidade de impressão e a tampa transparente pressionando nos ângulos.

3 (ver a figura 8). Levante o cartucho da fita pela parte anterior e retire-o.

4 (ver a figura 13). Antes de inserir o novo cartucho. exercer uma pequena pressão sobre a fita, se necessário, fazendo girar o botão (amarelo/verde).

5 (ver a figura 12). Inserir novamente o cartucho da fita em seu compartimento e exercer uma pequena pressão até ouvir um "clic"

6 Colocar novamente a tampa da unidade de impressão e a tampa transparente em sua posição inicial. Pressione CODE + ⊙ . O conjunto de impressão regressará à sua posição original, e o indicador verde não mais piscara.

FITA CORRETORA

A fita corretora deve ser substituída quando acabar ou quando se deseja utilizar um tipo de cartucho diferente. Existem dois tipos diferentes de fita corretora:

- COVER UP (bobinas vermelhas) que cobre o caractere errado - para ser utilizadas com cartuchos de fita de TECIDO.
- LIFT OFF (bobinas amarelas) que remove o caractere errado - para ser utilizadas com o cartucho de fita de POLIETILENO CORRIGÍVEL.

Para mudar a fita corretora, mantenha ligada a máquina e prossiga da seguinte forma:

1 Pressione CODE + ⊙ . O conjunto de impressão se desloca ao centro do rolo e o indicador verde começa a piscar.

2 (ver a figura 7). Levante a tampa da unidade de impressão e a tampa transparente pressionando os ângulos.

3 (ver a figura 8). Levante o cartucho da fita pela parte anterior e retire-o.

4 (ver a figura 9). Baixe o dispositivo de impressão.

5 (ver a figura 14). Retire as duas bobinas da fita corretora.

6 (ver a figura 15). Inserir a bobina carregada sobre o eixo esquerdo. Passar a fita, primeiro no guia da fita esquerda e, depois, na guia direita.

7 (ver a figura 16). Inserir a bobina vazia no eixo da direita e gire-a até que a fita fique firme.

8 (ver a figura 11). Posicionar novamente o dispositivo de impressão na posição inicial.

9 (ver a figura 12). Inserir novamente o cartucho da fita em seu compartimento e exercer uma pequena pressão até ouvir um "clic".

10 Colocar novamente a tampa da unidade de impressão e a tampa transparente em sua posição inicial. Pressione CODE + ⊙ . O conjunto de impressão regressará à sua posição original e, o indicador verde não mais piscará.

Quando a fita COVER-UP estiver sendo utilizada, pressionar CODE + **E** *antes de efetuar as correções. A margarida cancelará o caractere com um "impacto". Se a máquina é desligada, ou se pressiona a tecla* CODE + **E**, *a função é desativada.*

Quando a fita corretora LIFT OFF estiver sendo utilizada, será possível, em caso necessário, regular a qualidade de correção segundo o tipo de papel e estilo utilizados. Pressionar CODE + **D**. *Se a máquina for desligada ou a tecla* CODE + **D** *for novamente pressionada, a máquina regressa à qualidade de correção inicial.*

DADOS TÉCNICOS, NORMAS E SEGURANÇA

Largura do papel (máxima)	30,48 cm (12")
Linha de escrita (máxima)	22,86 cm (9")
Velocidade de impressão (máxima)	12 caracteres por segundo
Passos da escrita	10, 12, 15
Memoria de correção (buffer)	1 linha

DIMENSÕES E PESO

Altura	13,7 cm (5,4")
Largura	39,3 cm (15 14")
Longitude	35 5 cm (13,9")
Peso	4,4 kg

FONTE DE ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

A seguir encontram-se as versões do produto de acordo com padrões elétricos nacionais

Voltagem	Corrente (A)	Frequência (Hz)
115/230	0,30/0,15	60

NORMAS DE SEGURANÇA E ANTI-INTERFERÊNCIA

IMQ, CSA, VDE, GS, NEMKO FCC/B, UL

Declara-se que este aparelho responde às disposições da diretiva CEE 87/380 para a prevenção e eliminação de radiointerferências.

SEGURANÇA DO USUÁRIO

Atenção: ligar a máquina a uma tomada de corrente próxima e de fácil acesso O interruptor de liga/desliga **NÃO CONTROLA** a alimentação da máquina Para desligar a maquina, desconectá-la da tomada

Para maior segurança do usuario, desconectar a máquina da tomada para ter acesso a seu interior, exceção feita quando o manual apresentar outra orientação

O acesso ao interior da máquina esta permitido somente na zona do conjunto de impressão e para fins de troca de acessórios

Não impeça a ventilação das áreas situadas na parte posterior da máquina

Não use a máquina sobre ou próximo à zonas de calor (como por exemplo, radiadores) ou muito próximo à água (por exemplo, chuveiros)

Para limpá-la, primeiro a desconecte da tomada elétrica, depois utilize um pano úmido Não utilize liquidos corrosivos

CÓDIGO DOS ACESSÓRIOS

(Capacidade aproximada em caracteres passo 12)

Cartucho ONDACART CORRECTABLE (POLIETILENO)

55.000 caracteres ..... Código 522038-N

Cartucho ONDACART NYLON (tecido "não corrigível")

300.000 caracteres ..... Código 522021-D

Fita Corretora LIFT OF (para CORRECTABLE)

1.200 caracteres ..... Código 521950-Y

Fita Corretora COVER UP (para NYLON)

1.200 caracteres ..... Código 521967-M

AVISO

O fabricante não se responsabiliza ao uso incorreto da máquina. Instalação não apropriada, conexão a aparelhos não autorizados, uso de acessórios não originais, intervenção por parte do pessoal não autorizado e acesso à locais da máquina não permitidos ao operador.

O presente manual constitui, na data de sua edição, a mais recente documentação relativa ao produto.

O fabricante se reserva o direito de efetuar modificações ao produto descrito neste manual, em qualquer momento e sem aviso prévio.

TECLAS E FUNÇÕES

 Interruptor liga/desliga da máquina.

 Acessos as marcas de TABULAÇÃO

 Retrocesso de um caractere.

 Tecla de cancelamento.

 Retorno ao início de linha manual

 Predisposição da margem esquerda.

 Superação da margem.

 Retorno à posição de escrita.

 Predisposição de uma marca de TABULAÇÃO.

 Deslocamento do papel de meia entrelinha para baixo.

 Deslocamento do papel de meia entrelinha para cima.

 Fixação de maiúsculas.

shift Escrita contínua em maiúsculas.

TECLAS USADAS COM CODE:

 Centralizado/posicionamento do conjunto de impressão (para a substituição de acessórios)

 Retorno ao início automático

XXX Negrito

XXX Sublinhado

 Alinhamentos numérico-decimais.

 Fixação de maiúsculas com uso normal da vírgula, ponto e números

 Introdução automática do papel

 Cancelamento de uma palavra

 Predisposição da margem direita

 Retorno rápido a início de linha

 Anulação de uma marca de TABULAÇÃO

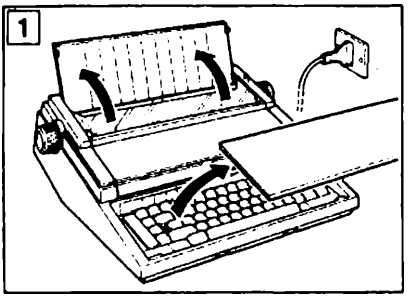
H Alto/baixo impacto de impressão

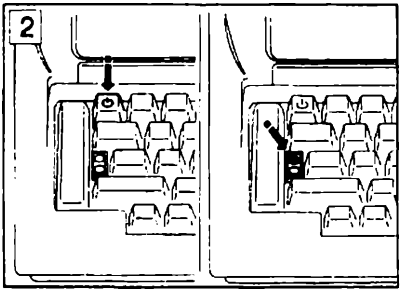
TECLAS UTILIZADAS COM *MODE:*

10, 12, 15 Predisposição do passo de escrita.

1, 1 1/2, 2 Predisposição do espaço entre linhas

Símbolos em itálico na parte inferior direita das teclas "Símbolos do segundo teclado".





5

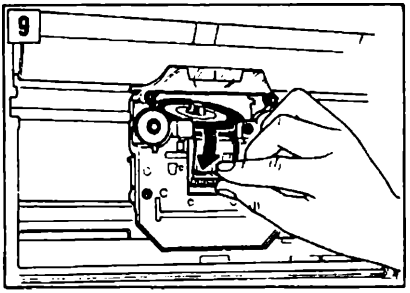
-15 15 Roma Paris New York Madrid

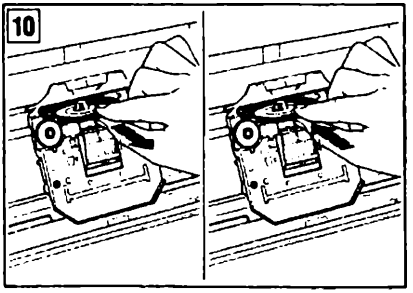
-12 12 Roma Paris New York M

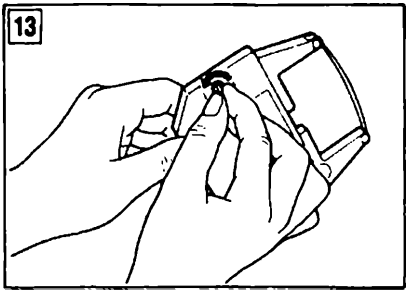
-10 10 Roma Paris New Yor

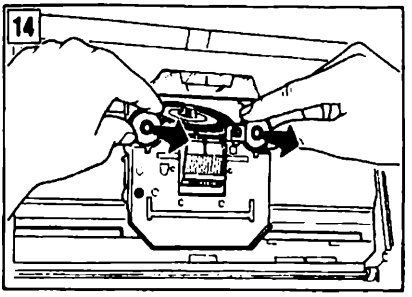
6

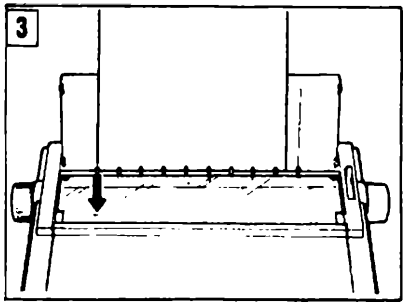
1	1½	2
xxxxxx	xxxxx	xxxxx
xxxxxx	xxxxx	xxxxx
xxxxxx		
xxxxxx	xxxxx	

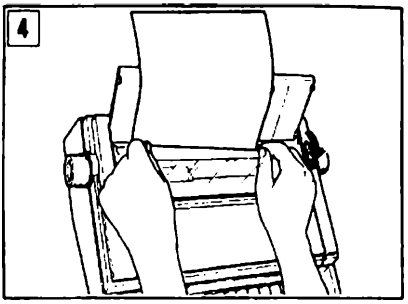


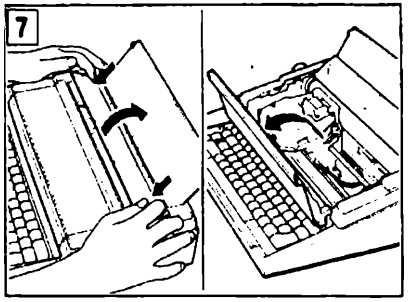


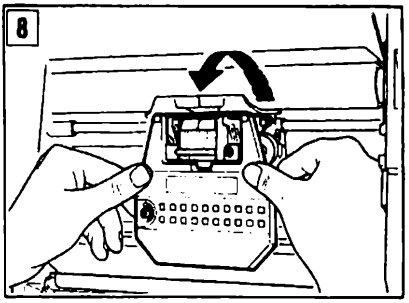


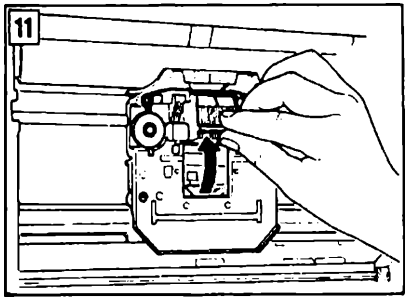


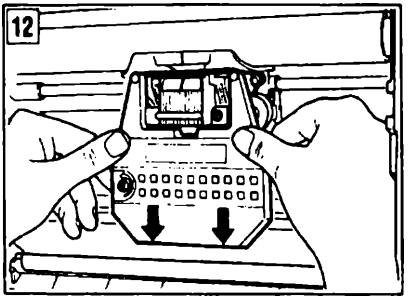

3

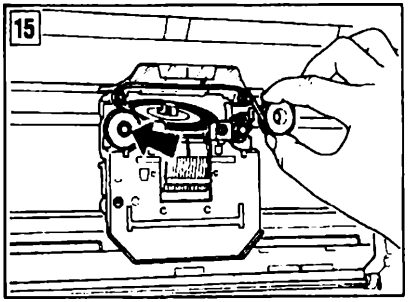

4

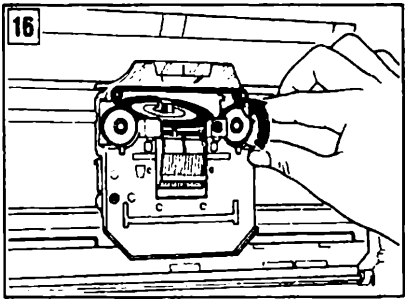

7


8


11


12


15


16

olivetti

CERTIFICADO DE GARANTIA

produto PRAXIS 201/203/204
ETP 510/540/1610

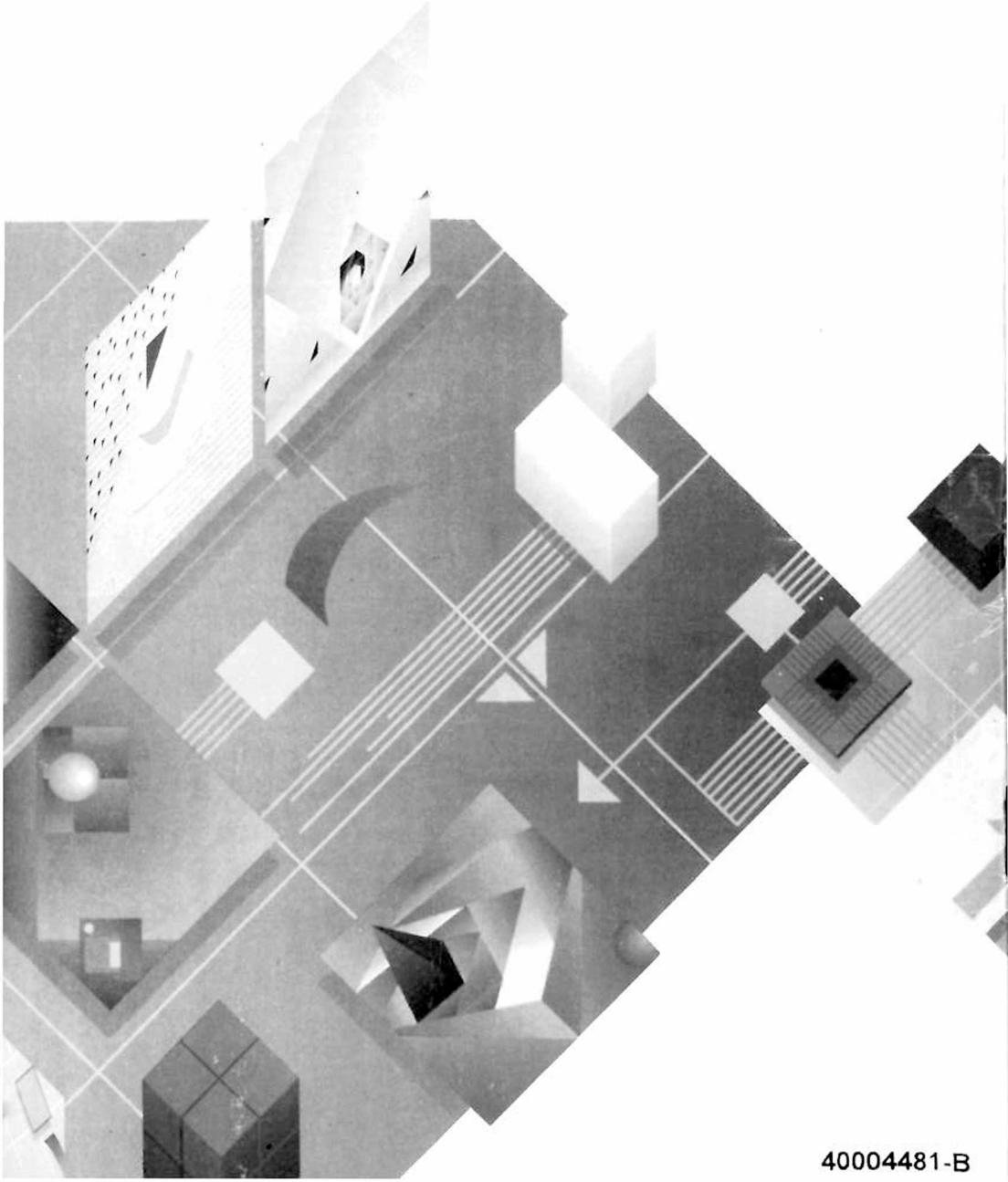
nº de matrícula _____

- A Olivetti do Brasil S/A garante o bom funcionamento desta máquina contra qualquer defeito de fabricação, que eventualmente ocorra, por um período de *doze* meses, contados a partir da data da emissão da respectiva Nota Fiscal.
- Esta garantia compreende a substituição gratuita da peça com defeito, incluindo a mão-de-obra correspondente.
- Para efeito de serviços de garantia, este Certificado deverá conter o número de matrícula da máquina, ser acompanhado da respectiva Nota Fiscal e poderá ser apresentado a qualquer um dos Concessionários Exclusivos Olivetti ou diretamente à Olivetti do Brasil através de sua Rede de Assistência Técnica, no território nacional.
  É de exclusiva responsabilidade do cliente o transporte de ida e volta da máquina enviada ao Concessionário ou Assistência Técnica Olivetti.
- A Garantia não inclui estojos, capas, margarida (elemento de escrita) e outros acessórios externos, partes de borracha e, além destes, para máquinas elétricas e eletrônicas, lâmpadas e fusíveis.
- **A Garantia desta máquina perde o valor nos seguintes casos:**
  A - Extinção do prazo de validade
  B - Mau uso ou o uso em desacordo com as recomendações do Manual de Instruções.
  C - Adaptação e uso de peças e/ou acessórios que não sejam os originais Olivetti, e que prejudiquem o perfeito funcionamento da máquina.
  D - Danos causados por casos fortuitos ou força maior, acidentes, negligência ou imperícia no uso.
  E - Ter sido violada, ajustada ou consertada por pessoas não autorizadas pela Olivetti do Brasil.
  F - Uso em condições anormais de voltagem ou ciclagem (para máquinas elétricas e eletrônicas)
  G - Rasuras ou alterações no Certificado de Garantia, Nota Fiscal, ou número de matrícula da máquina.

- Esta Garantia anula qualquer outra assumida por terceiros; nenhuma loja, Serviço Autorizado ou Concessionário está autorizado a fazer exceções ou assumir compromissos em nome da OLIVETTI DO BRASIL S/A.

OLIVETTI DO BRASIL S/A
CP 30158 - SP - BRASIL

POLIMATE



40004481-B